

Germany-Bonn: Personnel-training services

OJ S 233/2013 30/11/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung

Postal address: Robert-Schuman-Platz 1

Town: Bonn

Postal code: 53175

Country: Germany

For the attention of: Z 20/Servicestelle Vergabe

E-mail: servicestelle-vergabe@bmrvbs.bund.de

Telephone: +49 228993003774

Fax: +49 228993008073779

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.bmvbs.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Other: Verkehr, Bau

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Durchführung von IT-Schulungen im BMVBS 2014-2017.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

Main site or place of performance: Berlin und Bonn.

NUTS code DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Das Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (BMVBS) beabsichtigt, IT Schulungsleistungen für die Mitarbeiter/-innen des BMVBS (IT-Anwender/-innen) an den Standorten Berlin und Bonn für die Zeit von 2014 – 2017 zu vergeben. Die Schulungsteilnehmer sollen in die Lage versetzt werden, die IT-Anwendungen für das jeweilige geschulte Produkt eigenständig einsetzen zu können.

Das Schulungsangebot soll die uneingeschränkte und selbständige Arbeitsfähigkeit der IT-Anwender/-innen an ihren IT-Arbeitsplätzen sichern. Um den Anforderungen an den verschiedenen Arbeitsplätzen möglichst gut zu entsprechen, wird das Schulungsangebot modular aufgebaut.

Alle Schulungen sollen auf der Basis des Betriebssystems MS-Windows 7 durchgeführt werden. Sind Versionswechsel der eingesetzten Produkte seitens des AG erforderlich, so sind die Schulungsunterlagen und Lerninhalte entsprechend anzupassen.

— Die Grundlagenschulung (S0) beinhaltet die Themen Informationssicherheit und IT-Hausstruktur und schafft als Pflichtveranstaltung die Voraussetzungen für die folgenden Module.

— Auf der Grundlagenschulung bauen die produktspezifischen Schulungen (S1), z. B. für die MS-Office-Produkte und Adobe Acrobat Standard auf.

— Auf gleicher Ebene werden aufgabenspezifische Schulungen (S2), z. B. DoRIS-Client (E-Akte) für Registratoren und Adobe Acrobat - barrierefreie PDF's erstellen, angeboten.

— Parallel dazu laufen prozessspezifische Schulungen (S3). Sie sollen den IT-Einsatz bei einem kompletten Arbeitsablauf, z. B. Moderieren und Präsentieren mit interaktiven Tafeln oder Protokolle {erstellen, abstimmen, mitzeichnen, versenden, ablegen}, darstellen. Die S3-Schulungen tragen Workshop-Charakter.

II.1.6. CPV code(s)

79632000 Personnel-training services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Die geschätzte Anzahl der Schulungen ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Es wird mit 16 Schulungstagen pro Monat gerechnet.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.3.2014. Completion 28.2.2017

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Für jede für die Schulungen vorgesehene Person ist im Auftragsfall vom AG ein Auszug aus dem Bundeszentralregisters abzufordern. Mit dem Angebot ist von jeder Person eine Bereitschaftserklärung zur Abfrage zu unterschreiben und vorzulegen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Abgabe einer Eigenerklärung gem. § 6 EG Abs. 4, 6 VOL/A. Die Eigenerklärungen/Nachweise sind bei Bewerber-/Bietergemeinschaften von allen Mitgliedern vorzulegen.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Fachkunde/Leistungsfähigkeit des Unternehmens: Erfahrungen in der Konzeption und Durchführung von IT Schulungen des MS Office-Paketes-; Angabe von Referenzprojekten bzw. Nachweisen der letzten 3 Jahre (2010-2013) die Erfahrungen in der Konzeption und Durchführung von IT-Schulungen des MS Office Paketes belegen.

2. Fachkunde/Leistungsfähigkeit der zur Leistungserbringung eingesetzten Personen:

a) Sprachkenntnisse Deutsch Verhandlungssicher in Wort und Schrift,

b) Liste der eingesetzten Personen und Angabe der vorgesehenen Themenbereiche,

c) Nachweis von Berufserfahrungen/Kenntnisse des jeweils vorgesehenen Dozenten/der Dozentinnen in den letzten 3 Jahren (2010-2013) in der Durchführung von IT-Schulungen,

d) Nachweis der Qualifikation und der Berufserfahrungen der vorgesehenen Dozenten /Dozentinnen im Rahmen der Berufsausbildung, der Aus- und Fortbildung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1: Es ist mindestens eine Referenz mit einem Schulungsumfang von mindestens 100 Tagen und einer Dauer von 12 Monaten bei einem Auftraggeber nachzuweisen. Siehe Formblatt F1.

Zu 2a) Jede der zur Leistungserbringung eingesetzte Person muss über die geforderten Sprachkenntnisse verfügen und eine Eigenerklärung abgeben. Siehe Formblatt F 4.

Zu 2b) Benennung der für die Schulung konkret vorgesehenen Personen und Angabe für welches Schulungsthema sie eingesetzt werden sollen. Dabei können für einen Dozenten

mehrere Themenbereiche angegeben werden. Es müssen alle Themenbereiche abgedeckt werden.

Zu 2 c und d): Es sind mindestens 220 Punkte von max. 400 Punkte zu erreichen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Z20/SeV/288.3/1340/Z21

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.1.2014 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 28.2.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt– Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Telephone: +49 2289499421

Fax: +49 2289499163

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

28.11.2013